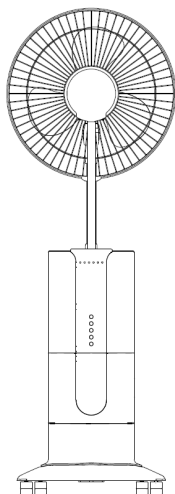




VENTILATORE NEBULIZZATORE AD ULTRASUONI

MV-39



MANUALE D'USO/ INSTRUCTIONS

ITALIAN	2
ENGLISH	17
ESPAÑOL	25
PORTOGUES	35
FRANÇAIS	43



DESCRIZIONE DEI SIMBOLI



Conforme alle direttive europee applicabili a questo prodotto.



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto deve essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

QUESTE ISTRUZIONI DEVONO ESSERE LETTE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO E CONSERVATE PER UN RIFERIMENTO FUTURO

La Tecno Air System S.r.l non sarà responsabile per eventuali danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni o da qualsiasi altro uso improprio o da cattiva gestione del prodotto. La garanzia del prodotto non coprirà eventuali danni causati dalla mancata osservanza di ciascuna di queste istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate e fornite a qualsiasi nuovo proprietario.

IMPORTANTI AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

ATTENZIONE: Quando si utilizza un apparecchio elettrico, devono sempre essere seguite le precauzioni di sicurezza di base, per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e lesioni personali.

Utilizzare questo apparecchio solo come descritto in questo manuale. Altri usi non raccomandati possono causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

Per proteggersi dalle scosse elettriche, non posizionare l'apparecchio sui davanzali delle finestre, non immergere l'unità nell'acqua, non far entrare in contatto i cavi con acqua.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, verificare che la spina sia adatta alla presa elettrica . Se la spina non si adatta completamente alla presa, contattare un elettricista qualificato per la verifica e l'installazione della presa adatta.

Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non utilizzare questo apparecchio con nessun dispositivo esterno per il controllo della velocità o timer .

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non sia stata data loro una supervisione o istruzioni all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche o mentali ridotte con mancanza di

esperienza e conoscenza solo se è stata data loro supervisione o le corrette istruzioni all'uso dell'apparecchio in modo sicuro, da comprenderne i pericoli . I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione .

Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa quando non è in uso, quando si sposta l'apparecchio da una posizione all'altra e prima della pulizia.

Per scollegare l'apparecchio alla presa elettrica, prima di tutto spegnere sempre l'unità, prendere la spina e staccarla dalla presa, non tirare la spina dal cavo elettrico.

Non azionare l'apparecchio in presenza di esplosivi o fumi.

Non posizionare l'apparecchio o una sua parte vicino ad una fiamma libera, piani cottura o altri apparecchi di riscaldamento.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo o la spina danneggiati, o se il prodotto non funziona correttamente o è caduto e quindi si è danneggiato. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore possono essere pericolosi.

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e asciutta.

Non appendere o montare l'apparecchio su un muro o a soffitto.

Non utilizzare l'apparecchio se la superficie di appoggio è danneggiata.

Se la presa a muro risulta allentata o danneggiata e il collegamento con la spina allentata può creare un surriscaldamento e una rottura della spina.

Contattare un elettricista qualificato per sostituire la presa usurata.

Verificare che la tensione elettrica della presa corrisponda a quella indicata sull'etichetta di classificazione dell'unità.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito, dal produttore, dal centro di Assistenza qualificato o da persone qualificate al fine di prevenire ogni rischio. Non sistemare il cavo di alimentazione sotto un tappeto. Non coprire il cavo di alimentazione con coperte, indumenti ed oggetti simili. Sistemare il cavo di alimentazione lontano dalle zone di passaggio dove non vi sia il rischio di inciamparvi. **L'uso di questo apparecchio è riservato ad un ambiente domestico e solo per un uso interno o al coperto.** Tenere al riparo il prodotto dagli agenti atmosferici

come pioggia, umidità o diretta esposizione ai raggi solari. Non coprire l'apparecchio quando è in funzione . Assicurarsi di avere sempre le mani bene asciutte prima di accendere o regolare l'apparecchio o prima di toccare la spina e la presa di corrente. Non lasciare questo apparecchio senza sorveglianza quando è in funzione. Spegnerne e scollegare l'apparecchio quando si esce per un lungo periodo dal locale in cui questo è collocato. Non inserire le dita nelle feritoie del ventilatore. Fare attenzione che capelli,veli,tovaglie, tende o vestiti non si trovino vicino alle feritoie del ventilatore perchè potrebbero essere aspirati e risucchiati all'interno dai componenti mobili con possibilità di lesioni o danni. Non utilizzare l'apparecchio se è adagiato sul fianco. Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima dell'uso. Si raccomanda di evitare una umidità eccessiva dei locali ad uso residenziale. Suggerimento: 40-50 % di umidità relativa. (l'umidità eccessiva dell'aria può danneggiare i locali domestici e causare problemi di salute). Installare l'apparecchio esclusivamente su materiali impermeabili e repellenti all'acqua e all'umidità (è probabile la caduta di alcune gocce d'acqua durante il riempimento del serbatoio, fare attenzione) La plastica di cui è composto il serbatoio è soggetta ad usura negli anni e può portare a perdite. Verificare periodicamente l'integrità del serbatoio.Ad ogni sostituzione del contenuto del serbatoio, rimuovere completamente I residui d'acqua dall'apparecchio. Per evitare problemi al dispositivo , rimuovere I residui d'acqua dall'apparecchio e dal serbatoio ogni 3 giorni.

DATI TECNICI PRINCIPALI

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Modello No.:	MV-39 (SW-39)
Tensione :	220V – 240V~
Frequenza:	50Hz
Potenza assorbita :	100 W
Classe di protezione	I
Capacità di evaporazione:	200 ml/ora
Capacità del serbatoio:	1300 ml
Regolazioni di velocità	3
Telecomando	Sì
Portata massima d'aria (F)	69.79 m³/min
Potenza assorbita dal ventilatore (P)	54.7 W
Valore di esercizio (Sv)	1.28 (m³/min)/w
Consumo elettrico in modo attesa/standby(PSB)	0.56 W
Livello di Potenza Sonora del ventilatore (Lwa)	60.05 Db(A)
Velocità massima dell'aria (c)	2.90 m/s
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:1986

INSTALLAZIONE

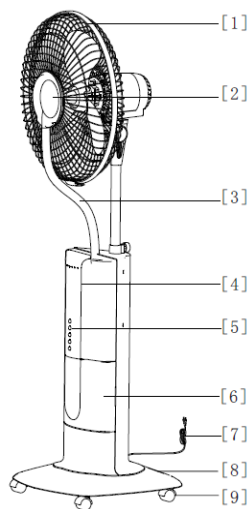
Rimuovere l'apparecchio dal suo imballaggio e verificare che sia integro prima dell'uso. Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi in quanto potenziali fonti di pericolo. Gli imballaggi vanno smaltiti secondo le norme vigenti per la raccolta differenziata.

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI/ ASSEMBLAGGIO DELLE PARTI

1) Identificazione dei componenti

INDICE NOME

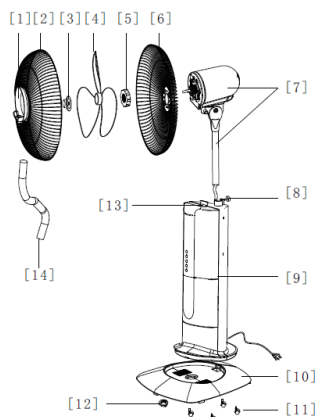
- [1] : Griglia
- [2] : Piattino di uscita vapore d'acqua freddo
- [3] : Tubo di collegamento in gomma
- [4] : Pannello frontale
- [5] : Pannello di controllo
- [6] : Accesso vano serbatoio acqua
- [7] : Cavo di alimentazione e spina
- [8] : Base
- [9] : Ruote



2) Assemblaggio ventilatore

INDICE NOME

- [1] : Piattino di uscita vapore d'acqua
- [2] : Griglia paraventola anteriore
- [3] : Cappuccio della ventola
- [4] : Ventola
- [5] : Dado di montaggio della griglia
- [6] : Griglia paraventola posteriore
- [7] : Motore e asta motore
- [8] : Vite fissaggio asta
- [9] : Corpo principale
- [10] : Base
- [11] : Ruote
- [12] : Dado fissaggio base
- [13] : Giunto tubolare
- [14] : Tubo vapore freddo



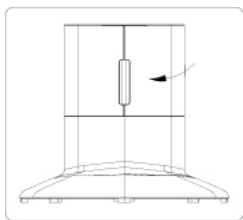
Assemblaggio della ventola come di seguito:

1. Fissare le 4 ruote nei loro fori di base. Accertarsi che siano fissate bene
2. Installare il corpo della ventola sulla base e fissare il dado di base.(12)
3. Inserire l'asta in metallo che sorregge il motore all'interno del corpo base facendo attenzione ad accompagnare il cavo elettrico all'interno della base senza schiacciarlo. Fissare l'asta del motore alla base utilizzando l'apposita vite di fissaggio (8) stringendola in corrispondenza dell'apposita vessura ricavata nell'asta di metallo.
3. Inserire la griglia paraventola posteriore nel motore in corrispondenza del perno ventola e abbinare perni presenti sul carter del lato anteriore del motore ai fori nel paraventola posteriore, ruotandola leggermente e facendola aderire perfettamente al motore ,fissare la protezione posteriore con il dado di fissaggio nero (5) ruotandolo in senso orario.
4. Inserire la ventola nell'asta e assicurarsi che il perno entri nella fessura della ventola, in seguito stringerla utilizzando il cappuccio della ventola avvitandolo in senso antiorario bloccando la ventola.

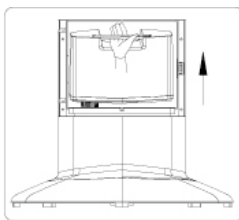
5. Accoppiare la griglia di protezione anteriore in posizione verticale rispetto alla griglia di protezione posteriore e agganciarla partendo dall'alto. Assicurarsi che le griglie siano collegate nella parte superiore, mantenendo il raccordo dell'acqua verso il basso e provvedendo e bloccare tra di loro le 2 griglie con l'apposito anello in plastica, assicurando il fissaggio con l'apposita vite nella cerniera di fissaggio, al termine dell'operazione, verificare che le 2 griglie paraventola siano perfettamente accoppiate e fissate al motore.

6. Fissare il tubetto di gomma del vapore nel giunto del piattino di nebulizzazione, quindi terminare l'assemblaggio. Accertarsi che la ventola sia libera nel movimento e non tocchi le griglie prima di accendere l'apparecchio

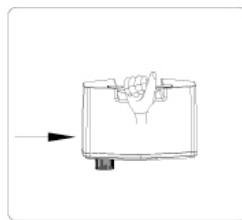
3) Assemblaggio serbatoio



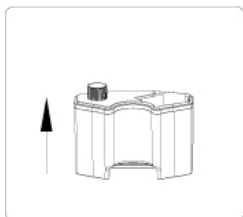
1. Aprire il coperchio del vano serbatoio dell'acqua. E rimuovere le protezioni di imballaggio



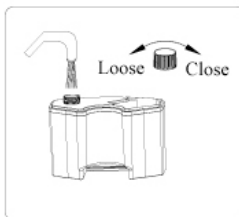
2. Sollevare il serbatoio in modo uniforme.



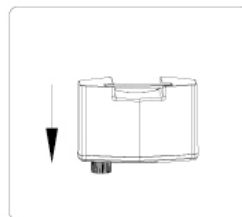
3. Estrarre il serbatoio in maniera uniforme.



4. Ruotare il serbatoio nella posizione corretta con il tappo rivolto verso l'alto

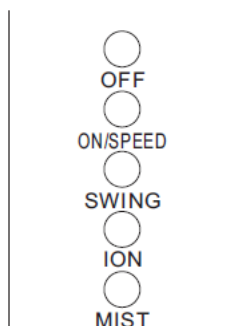


5. Aprire il tappo del serbatoio e aggiungere l'acqua. Evitando di tracimare

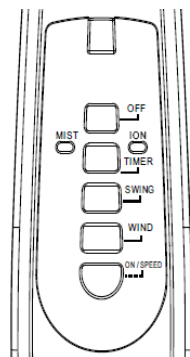


6. Richiudere saldamente il tappo del serbatoio dell'acqua, reinstallarlo nel vano serbatoio e chiudere il pannello.

Pannello di controllo



Telecomando



TELECOMANDO

Utilizza 2 batterie del tipo AAA da 1,5 Volt, per inserire o sostituire le pile, accedere al vano porta pile del telecomando, sfilando la parte inferiore posta sul retro del telecomando.

E' necessario rispettare la polarità delle batterie, come indicato nel telecomando. Per azionare le funzioni col telecomando, posizionarsi di fronte all'apparecchio in direzione del Display. Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore come fuoco, sole o simili fonti; Rimuovere la batteria se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo. Quando rimuovete le batterie perché a fine vita o danneggiate, smaltitele secondo le regolamentazioni nazionali vigenti. Sostituire solo con batterie della stessa dimensione e tipo. Un uso improprio delle batterie può causare perdite di liquido, surriscaldamento o esplosione. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

Descrizione delle funzioni

-  **OFF:** Premere questo pulsante per spegnere il ventilatore
-  **ON/SPEED:** Premi questo pulsante per avviare il ventilatore alla velocità 1, in modalità normale.
Premere di nuovo per cambiare la velocità della ventola da 1-2-3.
-  **SWING** Premere per avviare/arrestare l'oscillazione della ventola.
-  **ION:** Premere questo pulsante per attivare/disattivare la funzione ionizzatore (la ventola deve essere attiva per permettere allo ionizzatore di funzionare).
Quando lo ionizzatore è acceso, aiuterà la purificazione dell'aria nella stanza.
-  **MIST:** Premere questo pulsante per accendere/spegnere l'umidificatore ad ultrasuoni. (Produzione vapore freddo)
-  **TIMER:** Quando l'unità è in uso, è possibile impostare il timer per spegnere il ventilatore ad un'ora specificata. Premere ripetutamente questo pulsante per incrementare il tempo del timer (da 1 ora a 9 ore) come indicato sul display LED. Dopo 5 secondi, il timer viene avviato. Una volta che il timer si è esaurito, l'unità si spegnerà. Si attiva solo dal telecomando
-  **WIND** Premere dal telecomando il tasto wind solo per selezionare modalità normale, modalità brezza o modalità sleep.
Modalità NORMALE: La ventola funziona alla velocità selezionata .
Modalità BREZZA: la velocità della ventola varia automaticamente per simulare l'effetto brezza.
Modalità SLEEP: La velocità varia automaticamente per l'uso durante il sonno.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Prima della pulizia, spegnere l'unità, staccare la spina dall'alimentazione elettrica e attendere che l'unità si raffreddi.

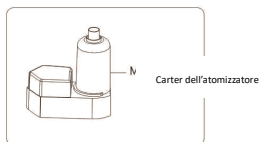
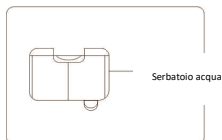
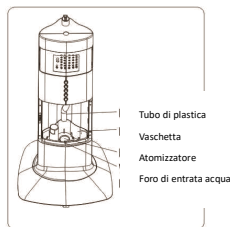
Per pulire l'unità utilizzare un panno morbido per pulire la polvere. Si prega di pulire il serbatoio dell'acqua ogni due o tre settimane. Per la pulizia, estrarre il serbatoio dell'acqua e rimuovere il tubo di plastica dal dispositivo di nebulizzazione.

Rimuovere lentamente il carter di protezione dell'atomizzatore dal serbatoio.

Utilizzare un panno asciutto per pulire la vaschetta di nebulizzazione o utilizzare un detergente delicato specifico per pulire il dispositivo di nebulizzazione se ha residui di calcare.

Rimontare il tutto come in origine.

Mantenere l'unità in un luogo fresco e asciutto quando non deve essere utilizzata a lungo.



Si possono utilizzare per pulire il trasduttore ad ultrasuoni nella vaschetta, dei detergenti, purchè specifici per questi componenti, per rimuovere le incrostazioni e per garantire migliori prestazioni ed una maggiore durata dell'umidificatore. Uso: mettere 2-3 gocce sul trasduttore ad ultrasuoni, attendere 1 minuto, lavarlo e sciacquarlo delicatamente con acqua pulita, in seguito utilizzare un panno morbido per asciugarlo. Non utilizzare mai oggetti appuntiti, taglienti o abrasivi per pulire il trasduttore.

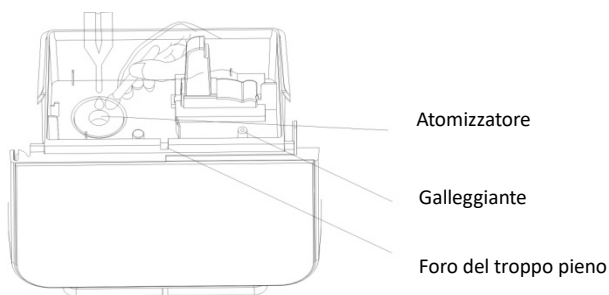


Immagine per la pulizia della vaschetta

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il ventilatore o il display non si accendono:

Verificare che la presa elettrica sia inserita correttamente, verificare le pile del telecomando.

Non esce vapore :

Verificare la presenza dell'acqua nel serbatoio e ripremere il tasto MIST.

ASSISTENZA TECNICA

Eventuali interventi tecnici di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Questo prodotto elettrico è conforme ai requisiti di sicurezza richiesti. Le riparazioni devono essere effettuate solo da persone qualificate che utilizzano pezzi di ricambio originali, altrimenti ciò potrebbe comportare un notevole pericolo per l'utente. Si prega di contattare il negozio dove è stato acquistato il prodotto, o i centri Assistenza tecnici autorizzati o il distributore del prodotto.

GARANZIA:

Per la validità della garanzia: al momento dell'intervento tecnico è assolutamente necessario presentare la fattura o la ricevuta di acquisto del dispositivo al personale autorizzato, così come il tagliando di garanzia con i dati debitamente compilati.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

CONDIZIONI DI GARANZIA:

Questo dispositivo, i cui dati di identificazione sono presenti sull'apparecchio, è garantito per 24 mesi dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto di fabbricazione dei materiali. Per la riparazione nel periodo previsto dalla legislazione vigente, rivolgersi presso un centro di Assistenza Tecnica autorizzato. L'elenco dei centri Assistenza autorizzati è disponibile sul sito: www.tecnoairsystem.it.

È necessario utilizzare il dispositivo seguendo rigorosamente le istruzioni per l'uso. Tutte le manipolazioni o riparazioni fatte da persone che non appartengono al servizio tecnico autorizzato di Tecno Air System S.r.l., così come l'uso di pezzi non originali per la sostituzione, faranno decadere la garanzia.

Tutti i vizi di materiali e di fabbricazione sono garantiti, i pezzi di ricambio e la manodopera sono forniti gratuitamente con il solo addebito di eventuale diritto di uscita, se richiesta. Tecno Air System rifiuta qualsiasi altro reclamo e richiesta di indennizzo.

La garanzia non copre i seguenti casi:

- Danni o Guasti causati dal trasporto.
- Danni causati da altre persone a causa di negligenza, uso improprio rispetto alle istruzioni, uso in luoghi inadeguati o modi inadeguati.
- Parti soggette ad usura a causa del normale utilizzo del dispositivo come la piastre dell'atomizzatore ad ultrasuoni.
- Danni causati da errata installazione o installazione non regolamentare (tensione, collegamenti elettrici, ecc) ed eseguita da personale non qualificato.
- Cause di forza maggiore (fenomeni atmosferici, ecologici, ecc...)
- Il costo di invio del dispositivo e pezzi di ricambio.

La garanzia ha validità unicamente sul territorio nazionale italiano.

Compilare il tagliando di garanzia ed inviarlo a Tecno Air System Srl.

Oppure registrare la garanzia direttamente sul nostro sito www.tecnoairsystem.it

**CERTIFICATO DI GARANZIA****RUBY CLIM**

Tecno Air System s.r.l.
Via Piovega, 10 - 31017 Pieve del Grappa (TV)
Tel. 0423 948800 Fax 0423 948821
oppure registrando la garanzia sul nostro sito,
all'indirizzo www.tecnairsystem.it

Apparecchio**Modello****Data d'acquisto****Rivenditore (timbro e firma)****Dati del cliente****Nome e cognome:****Indirizzo:****C.A.P.****Città:****Provincia:****Telefono:****Mail:****Firma**

La garanzia è valida alle condizioni riportate sul libretto.
Allegare alla presente copia della fattura o dello scontrino fiscale comprovante l'acquisto

INFORMATIVA PRIVACY

Al sensi dell'art. 13 Reg. 679/2016 (Regolamento Europeo Generale per la protezione dei dati o GDPR), TECNO AIR SYSTEM s.r.l. Soc. Unipersonale, titolare del trattamento, informa che i Vs. dati personali sono conservati nei ns. archivi informatici e cartacei, e saranno utilizzati dalla ns. società per dare seguito alle vostre richieste (estensione della garanzia dei prodotti acquistati). Per i medesimi fini e per rendicontazione al gruppo potranno essere comunicati a Essegè SA, capogruppo della scrivente TECNO AIR SYSTEM s.r.l. Ai sensi degli artt. dal 15 al 21 del Reg. 679/2016 avete diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei medesimi dati e di conoscerne il contenuto e l'origine (cd. Accesso art.15), verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione o l'aggiornamento, oppure la rettificazione (art.16). Ai sensi degli artt. successivi si ha il diritto di chiedere la cancellazione (art.17), la Limitazione (art.18), la Portabilità (art.20), l'Opposizione (art.21), rivolgendovi al nostro Ufficio Amministrazione.

Data _____

Firma _____

ULTRASONIC NEBULIZER FAN

MOD. MV-39

ENGLISH

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

Use this fan only as described in this manual. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury to persons.

This product is intended for household use **ONLY** and not for commercial, industrial or outdoor use.

To protect against electric shock: do not place fan on windowsills, immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids.

To reduce the risk of shock, this plug is intended to fit the outlet. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Turn the fan **OFF** and unplug the fan from the outlet when not in use, when moving the fan from one location to another and before cleaning.

To disconnect the fan, first turn the unit **OFF**, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull the plug by the cord.

Do not operate the fan in the presence of explosive and/or flammable fumes.

Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.

Do not operate fan with a damaged cord or plug, or if the product malfunctions, or dropped and damaged in any manner.

Avoid contact with moving fan parts.

The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.

Place the fan on a dry level surface.

Do not hang or mount fan on a wall or ceiling.

Do not operate if the fan housing is damaged.

A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.

Only use on a power supply that matches that shown on the unit's rating label.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

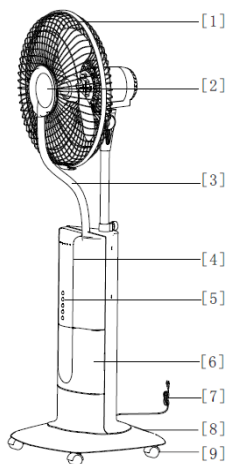
MAIN TECHNICAL DATA

TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Model No.:	MV-39 (SW-39)
Rated Voltage:	220-240V ~
Rated Frequency:	50Hz
Power Input:	100 W
Max Mist Capacity:	200 ml / hr
Blade Size:	400 mm
Water Tank Capacity:	1500 ml

PARTS IDENTIFICATION & ASSEMBLY

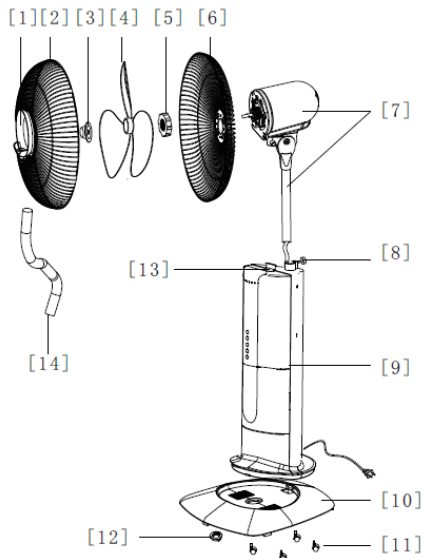
1) Part names identification

INDEX	PART NAME
[1]	: Fan Guard
[2]	: Mist outlet dish
[3]	: Plastic tube
[4]	: Display screen
[5]	: Key button
[6]	: Water tank panel
[7]	: Power cord & Plug
[8]	: Base
[9]	: Wheel



2) Fan assembly

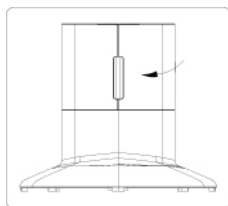
INDEX	PART NAME
[1]	: Mist outlet dish
[2]	: Front fan guard
[3]	: Blade cap
[4]	: Fan blade
[5]	: Grill mounting nut
[6]	: Rear fan guard
[7]	: Motor set
[8]	: Set screw
[9]	: Main body
[10]	: Base
[11]	: Wheels
[12]	: Base nut
[13]	: Tube Joint
[14]	: Plastic tube



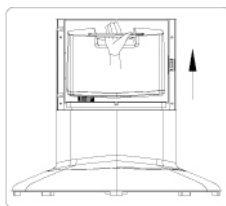
Assembling the fan as below according to above chart:

1. Fix the 4 wheels into their holes of base.
2. Install fan body on the base, and fasten the base nut.
3. Insert the rear guard into the motor and match 3 rods on the front side of the motor to 3 holes of the rear guard, and fasten the rear guard tightly by turning the guard mounting nut clockwise.
4. Insert the blade to the shaft and ensure the pin enter the blade slot and tighten the blade using the blade cap turning anticlockwise.
5. Fix the front guard in the upright position on the rear guard, and clip it properly. Make sure that they are connected from the upper side.
6. Fix the plastic tube into front mist plate and tube joint, then finish assembling.

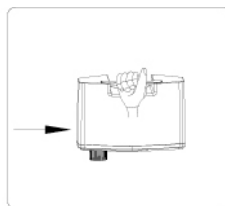
3) Tank assembly



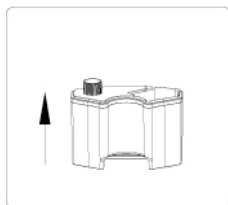
1. Open the water tank cover.



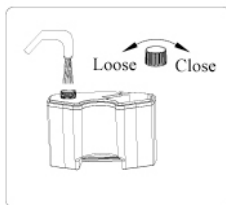
2. Lift the water tank evenly.



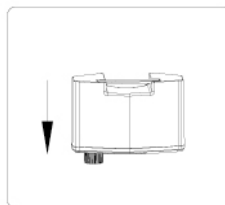
3. Take out the water tank evenly.



4. Allow the tank to stand in the correct position.



5. Open the tank over and add water.

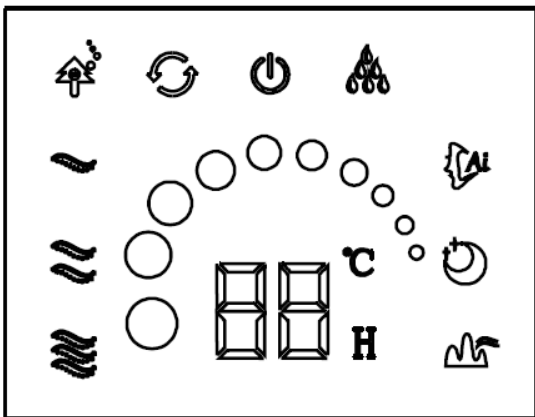


6. Install the water tank cover tightly and re-install it to the fan and close the panel.

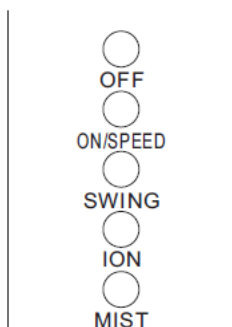
OPERATION

- Please ensure the unit is in the (OFF) position before plugging into the power socket.
- Place the unit on a firm level surface.
- Avoid overloading the circuit by not plugging other high wattage products into the same power socket.

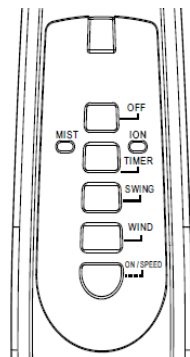
Display screen &



Control panel



Remote controller



Function Description

- OFF:** Press this button to turn off the fan
- ON/SPEED:** Press this button to start the fan at 1 Speed, in Normal Mode.
Press again to switch the fan speed from 1-2-3.
- SWING** Press to start/stop Fan Oscillation.
- ION:** Press this button to turn the Ionizer feature on/off (the fan must be operating for Ionizing to work).
When the ioniser is turned on, it will assist in the purification of the room air.
- MIST:** Press this button to turn on/off the ultrasonic humidifier.
- TIMER:** When the unit is in use, you can set the Timer to turn off the fan after the specified time. Press this button repeatedly to increase the Timer setting in 1 hour increments (up to a maximum of 9 hours) as indicated on the LED Display. After 5 seconds, the Timer starts. Once the Timer has run out, the unit will turn off.
- WIND** Press to select Normal Mode, Natural Breeze Mode or Sleep Mode (as indicated on the LED Display).
NORMAL Mode: Fan operates at the speed selected with "ON/SPEED/OFF" button.
NATURAL BREEZE Mode: Fan speed varies automatically to simulate a breeze*.
SLEEP Mode: Fan speed varies automatically for use during sleep*.

CLEANING AND STORAGE

Before cleaning, turn the unit off, unplug from the power supply and wait for the unit to cool down.

To clean the unit use a soft cloth to wipe off any dust.

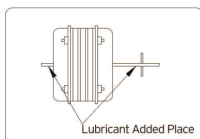
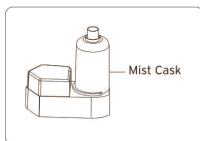
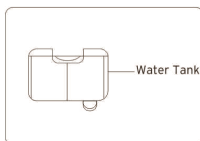
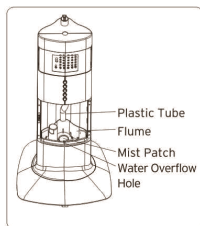
Please clean the water tank every two or three weeks, and clean the flume every week.

Please take out water tank when cleaning it, and pull the plastic tube out of the mist properly. Then slowly remove the mist machine and water tank..

Use dry cloth to clean the mist machine or use mild detergent to clean the mist machine if it has mineral water residue.

Please add a few drops of lubricant to the motor shaft after cleaning it to extend motor life.

Keep the unit in a cool and dry place when not to be used for a long time.



MAINTAINENCE

Have your product repaired by a qualified person

This electric product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

Please contact the store which you bought the product for after sale services if any.

VENTILADOR NEBULIZADOR ULTRASONICO

MOD. MV-39

ESPAÑOL

LEA Y CONSERVE ESTAS INDICACIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ATENCIÓN: Siga siempre las indicaciones de seguridad cuando utilice aparatos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

Utilice el ventilador solo como se indica en el manual. No se recomiendan otros usos, ya que podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

El producto está indicado para su uso SOLO en hogares y no en espacios comerciales, industriales o al aire libre.

Para evitar descargas eléctricas no coloque el ventilador en el alféizar. Tampoco debe colocar el aparato, el enchufe o el cable en agua, ni pulverizarlo con ningún líquido.

Este enchufe se ha diseñado para encajar en una toma de corriente, para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Si el enchufe no encaja perfectamente en la toma de corriente, dele la vuelta. Si sigue sin encajar, contacte con un electricista profesional. NO INTENTE saltarse esta medida de seguridad.

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no utilice este ventilador con un controlador de velocidad de estado sólido.

Este aparato no está indicado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas sin experiencia o conocimientos en este tipo de aparatos, salvo si están bajo supervisión o si reciben instrucciones de un profesional sobre el uso del aparato.

Los niños deben estar bajo supervisión constante para que no jueguen con el aparato.

APAGUE y desenchufe el ventilador cuando no lo esté utilizando, cuando lo vaya a cambiar de sitio y antes de limpiarlo.

Para desconectar el ventilador, primero APAGUE el aparato y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente. No lo desconecte estirando del cable.

No utilice el ventilador alrededor de sustancias explosivas o de gases

inflamables.

No coloque el ventilador o ninguno de sus componentes cerca del fuego o de cualquier otro aparato de calefacción.

No utilice el ventilador si el cable o el enchufe están dañados, si el producto no funciona correctamente o si se ha caído o dañado.

No toque las partes móviles del ventilador.

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.

Coloque el ventilador sobre una superficie seca y nivelada.

No cuelgue o monte el ventilador en una pared o en el techo.

No utilice el ventilador si la carcasa está dañada.

Si la toma de corriente del aire acondicionado (receptáculo) y el enchufe no encajan del todo, el aparato puede sobrecalentarse y el enchufe puede deformarse. Contacte con un electricista profesional si necesita cambiar una toma de corriente desgastada o que no encaje correctamente.

Utilice solamente una fuente de alimentación que coincida con la indicada en la etiqueta de clasificación del aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, este deberá ser sustituido por el fabricante, por un agente de servicio autorizado o por cualquier otra persona cualificada para evitar cualquier peligro.

Podrán utilizar este aparato los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, las personas sin experiencia o conocimientos en este tipo de aparatos, si están bajo supervisión o si reciben instrucciones sobre el correcto uso del aparato y si entienden los posibles peligros que conlleva el uso de este. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no se deben llevar a cabo por niños sin supervisión.

INFORMACIÓN TÉCNICA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

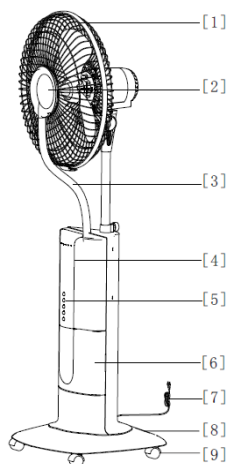
Nº de modelo:	MV-39 (SW-39)
Voltaje:	220-240V ~
Frecuencia:	50Hz
Potencia:	100 W
Capacidad de pulverización máx.:	200 ml / hr
Tamaño de la patilla:	400 mm
Capacidad del depósito:	1500 ml

COMPONENTES Y MONTAJE:

1) Nombre de los componentes

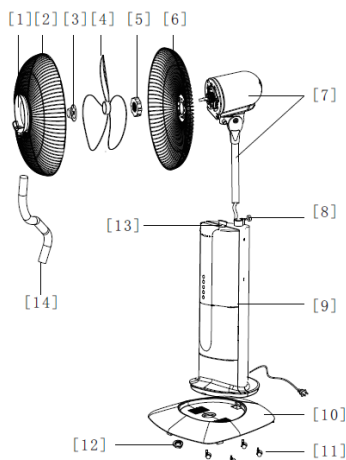
ÍNDICE NOMBRE DEL COMPONENTE

- [1] : Rejilla del ventilador
- [2] : Plato de pulverización
- [3] : Tubo de plástico
- [4] : Pantalla
- [5] : Botones
- [6] : Panel del depósito de agua
- [7] : Cable y enchufe
- [8] : Base
- [9] : Ruedas



2) Montaje del ventilador

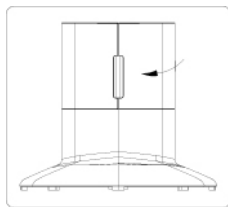
ÍNDICE	NOMBRE DEL COMPONENTE
[1]	: Plato de pulverización
[2]	: Rejilla delantera
[3]	: Tapa de las aspas
[4]	: Aspa del ventilador
[5]	: Tuerca de la rejilla
[6]	: Rejilla trasera del ventilador
[7]	: Motor
[8]	: Tornillo de sujeción
[9]	: Cuerpo
[10]	: Base
[11]	: Ruedas
[12]	: Tuerca de la base
[13]	: Junta del tubo
[14]	: Tubo de plástico



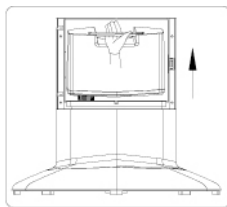
Monte el ventilador como se indica a continuación, de acuerdo con el gráfico anterior:

1. Fije las cuatro ruedas en los agujeros de la base.
2. Monte el cuerpo del ventilador sobre la base y apriete la tuerca de la base.
3. Inserte la rejilla posterior en el motor y haga coincidir las tres bielas en la parte delantera del motor con los tres agujeros de la rejilla trasera. Fije la rejilla trasera firmemente girando la tuerca de montaje de la rejilla en el sentido de las agujas del reloj.
4. Inserte el aspa en el eje y asegúrese de que el pasador entra en la ranura del aspa. Fije el aspa girando la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Fije la rejilla delantera en posición vertical con respecto a la rejilla trasera, y engánchelas correctamente. Asegúrese de que estas están enganchadas por la parte superior.
6. Por último, fije el tubo de plástico en el plato pulverizador y en la junta del tubo.

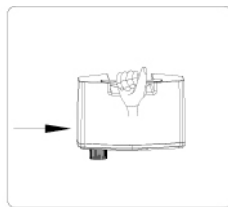
3) Montaje del depósito



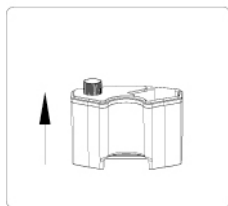
1. Abra la tapa del depósito de agua.



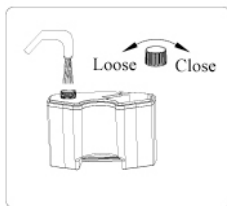
2. Levante el depósito de agua de manera uniforme.



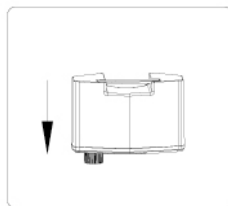
3. Retire el depósito de agua de manera uniforme.



4. Coloque el depósito en la posición correcta.



5. Abra la tapa del depósito y añada agua.

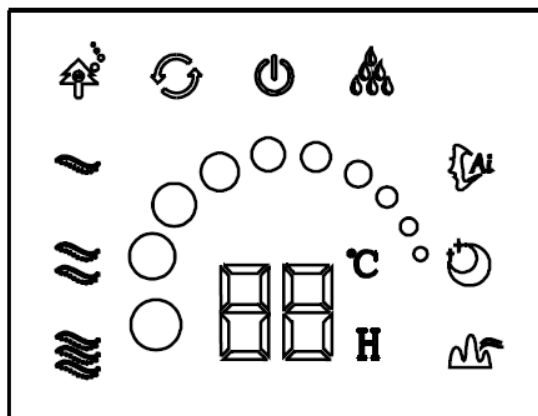


6. Cierre bien la tapa del depósito, coloque el depósito en el ventilador y cierre el panel.

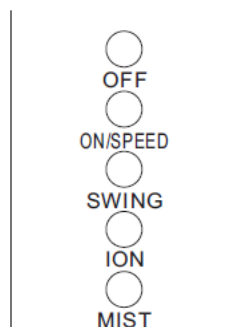
FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el aparato está apagado (OFF) antes de conectarlo a la toma de corriente.
- Coloque el aparato sobre una superficie nivelada.
- Para no sobrecargar el circuito, no conecte otros productos de alto voltaje en la misma toma de corriente.

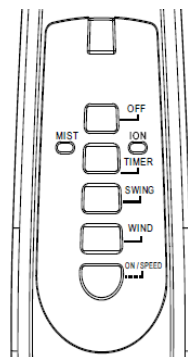
Pantalla



Panel de control



Control remoto



Descripción de funcionalidades:

OFF (APAGADO):	Presione este botón para apagar el aparato.
ON/SPEED (ENCENDIDO/ VELOCIDAD):	Presione este botón para encender el ventilador a la velocidad 1, en el modo Normal. Presione de nuevo para cambiar la velocidad de 1 a 2 o 3.
SWING (OSCILACIÓN)	Presione «start/stop Fan Oscillation» (activar/desactivar oscilación del ventilador).
ION (IONIZADO R):	Presione este botón para activar y desactivar la función de ionización (el ventilador debe estar encendido para que el ionizador funcione). El ionizador ayuda a purificar el aire de la habitación.
MIST (PULVERIZ ACIÓN):	Presione este botón para encender o apagar el humidificador ultrasónico.
TIMER (TEMPORIZAD OR):	Cuando esté utilizando el aparato, puede configurar un temporizador para apagar el ventilador después de un tiempo determinado. Presione el botón repetidamente para ir variando el tiempo en incrementos de 1 h (hasta un máximo de 9 h) como se indica en la pantalla LED. El temporizador se pondrá en marcha después de 5 segundos. Cuando se agote el tiempo, el aparato se apagará.
WIND (AIRE):	Presione para seleccionar el modo normal, brisa natural o suspensión (como se indica en la pantalla LED). Modo NORMAL: el ventilador funciona a la velocidad seleccionada mediante el botón «ON/SPEED/OFF». Modo BRISA NATURAL: la velocidad del ventilador cambia de manera automática para simular una brisa*. Modo SUSPENSIÓN: la velocidad del ventilador cambia automáticamente para su uso durante la noche*.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Antes de limpiar el aparato, apáguelo, desenchúfelo de la toma de corriente y espere a que la unidad se enfríe.

Para limpiarlo y quitarle el polvo, utilice un paño suave.

Limpie el depósito de agua cada dos o tres semanas y el canal cada semana.

Retire el depósito de agua cuando lo vaya a limpiar y saque el tubo de plástico del pulverizador. Retire lentamente el pulverizador y el depósito.

Limpie el pulverizador con un paño o con un detergente suave si el pulverizador tiene residuos de agua mineral.

Añada unas gotas de lubricante al eje del motor después de limpiarlo para alargar la vida del motor.

Guarde la unidad en un lugar fresco y seco cuando no vaya a utilizarla durante mucho tiempo.

1 Tubo de plástico

2 Canal

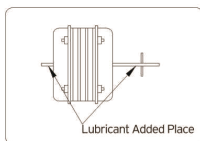
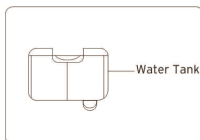
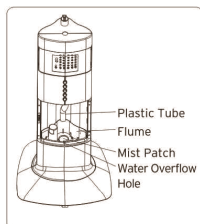
3 Parche de pulverización

4 Orificio del desagüe

5 Depósito de agua

6 Vaso pulverizador

7 Parte con lubricante



MANUTENCIÓN

La reparación del producto debe ser efectuada por un profesional.

Este producto electrónico cumple con los requisitos de seguridad necesarios. La reparación del producto debe ser efectuada por un profesional cualificado con recambios originales, si no se hace así, puede ser peligroso.

Contacte con la tienda donde adquirió su producto si necesita servicio posventa.

VENTILADOR DE NEBULIZADOR

ULTRASSONICO

MOD. MV-39

PORTOGUES

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA: Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser tomadas sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais.

Utilize este ventilador apenas conforme descrito no presente manual. Qualquer utilização que não a recomendada pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos a pessoas.

Este produto destina-se APENAS ao uso doméstico, excluindo o uso comercial, industrial ou ao ar livre.

Para a proteção contra choques elétricos: não coloque o ventilador em parapeitos de janelas, não mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo em líquidos e não o pulverize.

A fim de reduzir o risco de choque, é suposto a ficha encaixar perfeitamente na tomada. Se tal não for o caso, vire-a ao contrário. Se mesmo assim não encaixar, entre em contacto com um electricista qualificado. NÃO tente resolver um problema desta ordem por conta própria.

De modo a reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize este ventilador com nenhum dispositivo de controlo de velocidade em estado sólido.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que se encontrem sob supervisão ou tenham recebido as respetivas instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

Desligue o ventilador e desconecte-o da tomada quando não estiver a ser utilizado, quando o mudar de local e antes de o limpar.

Para desligar o ventilador, comece por desligá-lo. Depois, segure na ficha e puxe-a da tomada. Nunca puxe a ficha pelo cabo.

Não opere o ventilador na presença de fumos explosivos e/ou inflamáveis.

Não coloque o ventilador ou qualquer peça perto de chamas abertas, de um fogão

ou de outro aparelho de aquecimento.

Não utilize o ventilador com o cabo de alimentação ou a ficha danificados ou se o produto avariar ou cair e ficar de algum modo danificado.

Evite o contacto com peças móveis do ventilador.

A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigosa.

Coloque o ventilador sobre uma superfície seca e nivelada.

Não pendure ou instale o ventilador na parede ou no teto.

Não opere o ventilador se a sua armação estiver danificada.

Um ajuste solto entre a saída CA (conector fixo) e a ficha pode levar ao sobreaquecimento e à deformação da ficha. Caso a tomada que pretende utilizar esteja solta ou desgastada, entre em contacto um electricista qualificado para que este a substitua.

Utilize o aparelho apenas numa fonte de alimentação que corresponda à indicada na etiqueta de classificação da unidade.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá ser substituído pelo fabricante, pelo fornecedor de serviços ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento apenas se se encontrarem sob supervisão ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho, que lhes permitam compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

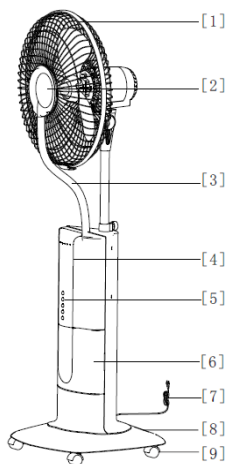
PRINCIPAIS DADOS TÉCNICOS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
Modelo n.º:	MV-39 (SW-39)
Tensão nominal:	220-240V ~
Frequência nominal:	50Hz
Potência de entrada:	100 W
Capacidade máxima de nebulização:	200 ml / h
Tamanho da pá:	400 mm
Capacidade do depósito de água:	1500 ml

IDENTIFICAÇÃO & MONTAGEM DAS PEÇAS

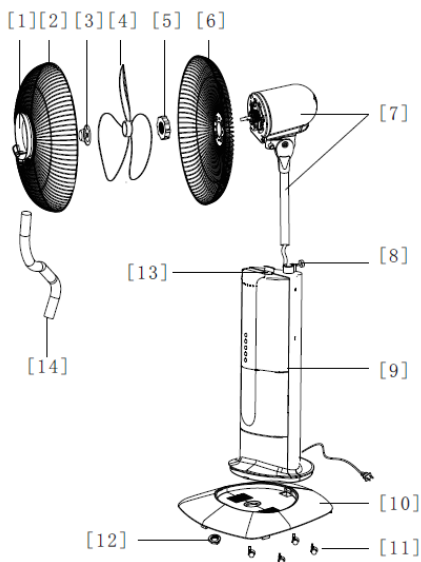
1) Identificação das peças

ÍNDICE	NOME DA PEÇA
[1]	: Grade do ventilador
[2]	: Placa de saída de neblina
[3]	: Tubo de plástico
[4]	: Ecrã de visualização
[5]	: Botão principal
[6]	: Painel do depósito de água
[7]	: Cabo & ficha
[8]	: Base
[9]	: Roda



2) Montagem do ventilador

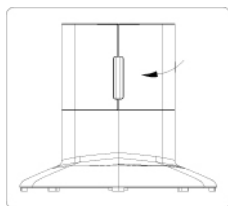
ÍNDICE	NOME DA PEÇA
[1]	: Placa de saída de neblina
[2]	: Grade frontal do ventilador
[3]	: Capa da pá
[4]	: Pá do ventilador
[5]	: Porca de montagem da grade
[6]	: Grade posterior do ventilador
[7]	: Conjunto do motor
[8]	: Parafuso de fixação
[9]	: Corpo principal
[10]	: Base
[11]	: Rodas
[12]	: Porca da base
[13]	: União rosca de tubos
[14]	: Tubo de plástico



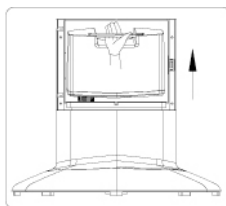
Proceda à montagem do ventilador em conformidade com o gráfico acima, seguindo estes passos:

1. Fixe as 4 rodas nos seus respetivos orifícios na base.
2. Instale o corpo do ventilador na base e aperte a porca da base.
3. Insira a proteção traseira no motor e faça incidir as 3 hastes no lado frontal do motor com os 3 furos da proteção traseira. Aperte a proteção traseira firmemente girando a porca de montagem da proteção no sentido dos ponteiros do relógio.
4. Insira a pá no eixo e certifique-se de que o pino entra na fenda da pá. Aperte-a girando a capa da pá no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
5. Faça coincidir a grade frontal na posição vertical com a grade posterior e fixe-as devidamente. Certifique-se de que estão ligadas pelo lado de cima.
6. Fixe o tubo de plástico à placa de nevoeiro frontal e à extremidade do tubo e, em seguida, conclua a montagem.

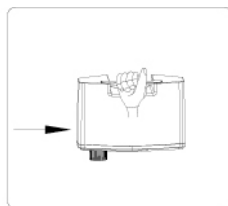
3) Montagem do depósito



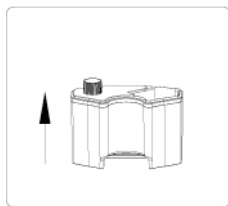
1. Abra a tampa do depósito de água.



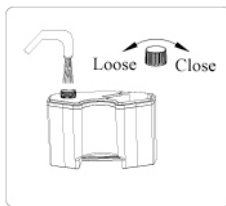
2. Levante o depósito de água sem o inclinar.



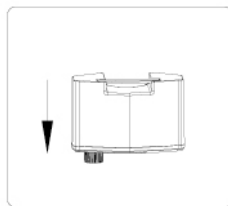
3. Remova o depósito de água por completo sem o inclinar.



4. Pouse o depósito na posição correta.



5. Abra a tampa do depósito de água e adicione água.

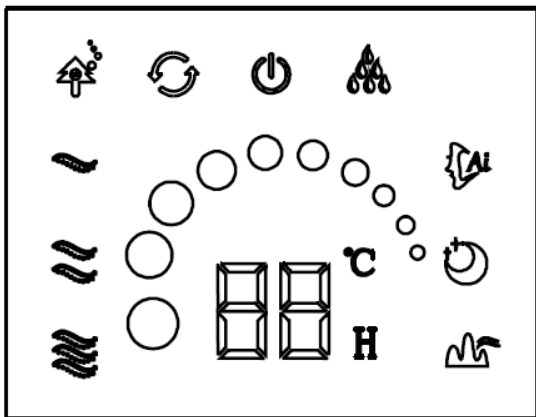


6. Volte a apertar a tampa do depósito, instale-o novamente no ventilador e feche o painel.

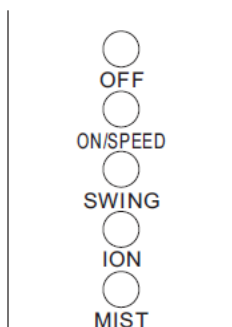
OPERAÇÃO

- Por favor, certifique-se de que a unidade se encontra na posição (OFF) antes de a ligar à tomada.
- Coloque a unidade sobre uma superfície firme e nivelada.
- Evite sobrecarregar o circuito e não ligue outros produtos de alta potência à mesma tomada.

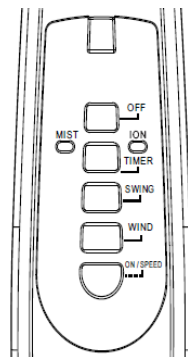
Ecrã de visualização



Painel de controlo



Telecomando



Descrição das Funções

- OFF:** Pressione este botão para desligar o ventilador
- SPEED:** Pressione este botão para ligar o ventilador na velocidade 1, no Modo Normal.
Pressione novamente para alternar a velocidade do ventilador entre 1-2-3.
- SWING:** Pressione para iniciar/parar a oscilação do ventilador.
- ION:** Pressione este botão para ativar/desativar a função de ionização (o ventilador deve estar em funcionamento para que a Ionização funcione).
A ativação do ionizador contribuirá para a purificação do ar na respetiva divisão.
- MIST:** Pressione este botão para ligar/desligar o humidificador ultrassónico.
- TIMER:** Quando a unidade estiver em funcionamento, poderá definir o Timer [temporizador] para que o ventilador se desligue após o período especificado. Pressione este botão repetidamente para aumentar a definição do temporizador em intervalos de 1 hora (até um máximo de 9 horas), conforme indicado no ecrã LED. Após 5 segundos, o temporizador ativa-se. Assim que o temporizador acabar, a unidade desligar-se-á.
- WIND** Pressione para selecionar o modo Normal, o modo Natural Breeze [brisa natural] ou o modo Sleep [dormir] (conforme indicado no ecrã LED).
Modo NORMAL: O ventilador funciona à velocidade selecionada, premindo o botão «ON/ SPEED/ OFF».
Modo NATURAL BREEZE: A velocidade de ventilação varia automaticamente para simular uma brisa*.
Modo SLEEP: A velocidade do ventilador varia automaticamente para a utilização durante o sono*.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Antes de proceder à limpeza da unidade, desligue-a da fonte de alimentação e espere que arrefeça.

Para limpar a unidade utilize um pano macio e remova quaisquer vestígios de pó.

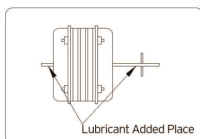
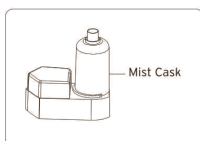
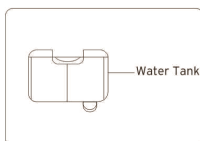
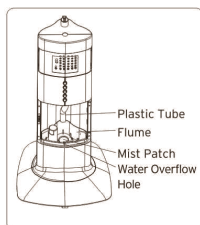
Por favor, limpe o depósito de água de duas em duas ou de três em três semanas e limpe o canal semanalmente.

Por favor, retire o depósito de água para o limpar e puxe o tubo de plástico para fora do dispositivo de nebulização. Em seguida, retire lentamente o dispositivo de nebulização e o depósito de água.

Use um pano seco para limpar o dispositivo de nebulização ou um detergente suave caso o mesmo contenha vestígios de água mineral.

Após a limpeza, deverá adicionar algumas gotas de lubrificante ao eixo do motor, de modo a prolongar a vida útil do motor.

Se não utilizar a unidade durante um período prolongado, mantenha-a num local fresco e seco.



MANUTENÇÃO

Recorra apenas a técnicos qualificados para procederem à reparação do produto.

Este produto elétrico cumpre todos os requisitos de segurança relevantes. Qualquer tarefa de reparação deve ser realizada apenas por pessoas qualificadas que utilizem peças sobresselentes originais. Caso contrário, poderá dar-se origem a situações de perigo considerável para o utilizador.

Caso necessite de serviços de pós-venda, entre, por favor, em contacto com a loja onde comprou o produto

REFROIDISSEUR D'AIR

MOD. MV-39

FRANÇAIS

LISEZ ET ENREGISTREZ CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure.

Utilisez ce ventilateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Ce produit est destiné à un usage domestique **UNIQUEMENT** et non à un usage commercial, industriel ou extérieur.

Pour vous protéger contre les chocs électriques : ne placez pas le ventilateur sur le rebord de la fenêtre, ne plongez pas l'appareil, la prise ou le cordon dans l'eau et ne vaporisez pas de liquide.

Pour réduire le risque de choc, cette fiche est destinée à s'adapter à la prise de courant. Si la fiche ne s'adapte pas complètement à la prise, inversez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas de neutraliser ce dispositif de sécurité.

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Éteignez le ventilateur et débranchez-le de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsqu'il est déplacé d'un endroit à un autre et avant de le nettoyer.

Pour débrancher le ventilateur, il faut d'abord éteindre l'appareil, saisir la fiche et la retirer de la prise murale. Ne tirez jamais la fiche par le cordon.

Ne faites pas fonctionner le ventilateur en présence de fumées explosives

et/ou inflammables. Ne placez pas le ventilateur ni aucune pièce à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou d'un autre appareil de chauffage.

Ne faites pas fonctionner le ventilateur avec un cordon ou une fiche endommagés, ou si le produit fonctionne mal, ou s'il est tombé et a été endommagé de quelque manière que ce soit.

Évitez tout contact avec les pièces mobiles du ventilateur.

L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.

Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche.

Ne pas accrocher ou monter le ventilateur sur un mur ou un plafond.

Ne pas faire fonctionner le ventilateur si son boîtier est endommagé.

Un mauvais ajustement entre la prise de courant alternatif (réceptacle) et la fiche peut provoquer une surchauffe et une distorsion de la fiche. Contactez un électricien qualifié pour remplacer une prise de courant lâche ou usée.

Utilisez uniquement une alimentation électrique qui correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

PRINCIPALES DONNÉES TECHNIQUES

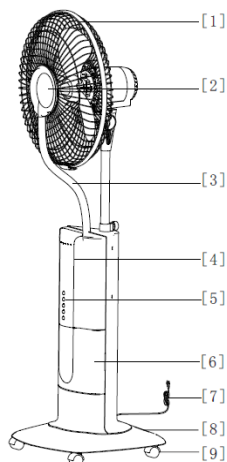
TECHNICAL CHARACTERISTICS	
Modèle no.:	MV-39 (SW-39)
Tension nominale:	220-240V ~
Fréquence nominale:	50Hz (hz)
Entrée de puissance :	100 W
Capacité maximale de brume :	200 ml /h
Taille de l'hélice:	400 mm
Capacité du réservoir d'eau :	1500 ml

IDENTIFICATION ET ASSEMBLAGE DE PIÈCES

1) Identification des noms de pièces

INDEX NOM PART

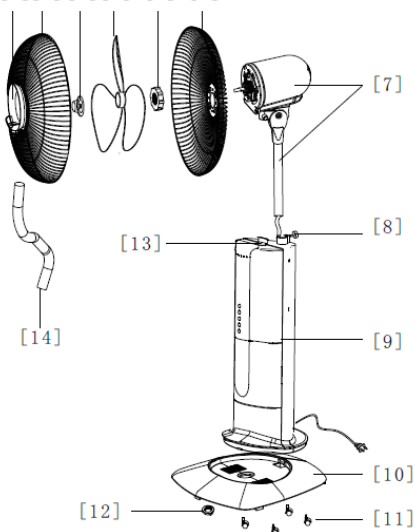
- [1] : Grille du ventilateur
- [2] : Plat de sortie de brume
- [3] : Tube en plastique
- [4] : Écran d'affichage
- [5] : Bouton clé
- [6] : Panneau de réservoir d'eau
- [7] : Cordon d'alimentation & prise
- [8] : Base
- [9] : Roue



2) Assemblage de ventilateur [1][2][3][4][5][6]

INDEX NOM PART

- [1] : Plat de sortie de brume
- [2] : Grille avant de ventilateur
- [3] : Capuchon de l'hélice
- [4] : Hélice
- [5] : Écrou de montage
- [6] : Garde arrière
- [7] : Ensemble moteur
- [8] : Vis
- [9] : Corps principal
- [10] : Base
- [11] : Roues
- [12] : Écrou de base
- [13] : Jonction du tuyau
- [14] : Tuyau en plastique

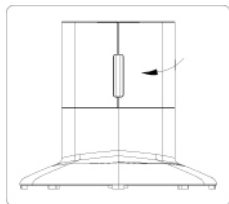


Assemblage du ventilateur comme ci-dessous selon le graphique ci-dessus:

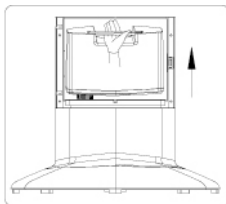
1. Fixez les 4 roues dans leurs trous de base.
2. Installez le corps du ventilateur sur la base, et fixez l'écrou.
3. Insérez la protection arrière dans le moteur et faites correspondre 3 tiges sur le côté avant du moteur avec 3 trous de la protection arrière, et fixez la protection arrière fermement en tournant l'écrou de montage de la protection dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Insérez l'hélice dans l'arbre et assurez-vous que la goupille pénètre dans la fente de l'hélice et serrez-la en utilisant le capuchon en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Fixez la garde avant en position verticale sur la garde arrière, et attachez-la correctement. Veillez à ce qu'ils soient reliés par le côté supérieur.
6. Fixez le tuyau en plastique dans la plaque avant évacuant la brume et le

joint du tuyau, puis terminez l'assemblage.

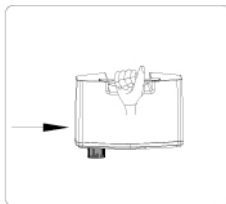
3) Assemblage de réservoir



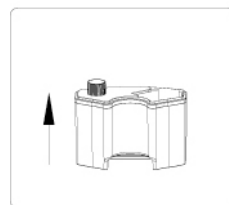
1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.



2. Soulevez le réservoir d'eau



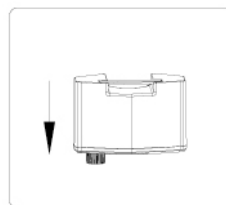
3. Sortez le réservoir d'eau.



4. Mettez le réservoir sur sa base



5. Ouvrez le réservoir et ajoutez de l'eau.

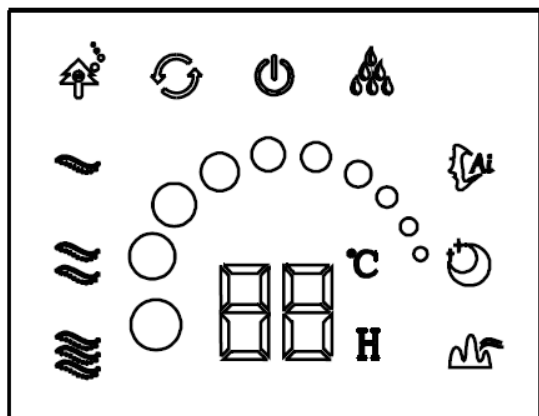


6. Refermez le réservoir d'eau hermétiquement et réinstallez-le au ventilateur et fermez le couvercle.

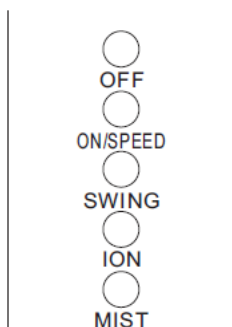
OPÉRATION

- Veuillez vous assurer que l'appareil est en position (OFF) avant de le brancher sur la prise de courant.
- Placez l'appareil sur une surface plane et ferme.
- Évitez de surcharger le circuit en ne branchant pas d'autres produits à haute puissance dans la même prise de courant.

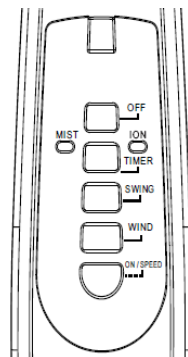
Écran d'affichage &



Panneau



Télécommande



Description des différentes fonctions

OFF:	Appuyez sur ce bouton pour éteindre le ventilateur
ON/SPEED:	Appuyez sur ce bouton pour démarrer le ventilateur à la première vitesse, en mode normal. Appuyez à nouveau pour changer la vitesse du ventilateur des positions 1-2-3.
Oscillation	Appuyez sur pour démarrer/arrêter Fan Oscillation.
Ion:	Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver la fonction Ionizer (le ventilateur doit fonctionner pour que l'ionisation fonctionne). Lorsque l'ioniseur est allumé, il aidera à la purification de l'air de la pièce.
Brumisateur:	Appuyez sur ce bouton pour activer/éteindre l'humidificateur ultrasonique.
Timer:	Lorsque l'appareil est en fonctionnement, vous pouvez régler le Timer pour éteindre le ventilateur après l'heure spécifiée. Appuyez sur ce bouton à plusieurs reprises pour augmenter le réglage du Timer d'heure en heure (jusqu'à un maximum de 9 heures) comme indiqué sur l'écran LED. Au bout de 5 secondes, le décompte du Timer commence. Une fois que le décompte du Timer est fini, l'appareil s'éteint.
Ventilation	Appuyez pour sélectionner le mode normal, le mode brise naturelle ou le mode veille (tel qu'indiqué sur l'écran LED). Mode NORMAL : Le ventilateur fonctionne à la vitesse sélectionnée avec le bouton « ON/SPEED/OFF ». Mode BRISE NATURELLE : La vitesse du ventilateur varie automatiquement pour simuler une brise*. Mode SLEEP : La vitesse du ventilateur varie automatiquement pour une utilisation pendant le sommeil*.

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez-le du secteur et attendez qu'il refroidisse.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux pour essuyer la poussière.

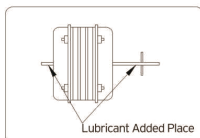
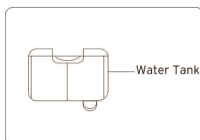
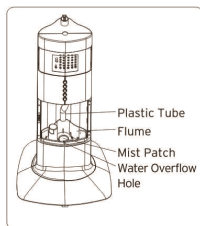
Veuillez nettoyer le réservoir d'eau toutes les deux ou trois semaines, et nettoyer le conduit d'évacuation toutes les semaines.

Veuillez retirer le réservoir d'eau lors de son nettoyage, et tirez correctement le tuyau en plastique hors du brumisateurs. Ensuite, retirez lentement le brumisateurs et le réservoir d'eau..

Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le brumisateurs ou utilisez un détergent doux s'il contient des résidus d'eau minérale.

Après le nettoyage, ajoutez quelques gouttes de lubrifiant sur l'arbre du moteur pour prolonger sa durée de vie.

Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.



ENTRETIEN

Faites réparer votre produit par une personne qualifiée

Ce produit électrique est conforme aux exigences de sécurité applicables. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela peut entraîner un danger considérable pour l'utilisateur.

Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté le produit pour les services après-vente éventuels.

FRANCE



LIGNE PLUS S.A.

Synergie Park 15, rue pierre et Marie Curie

59260 LEZENNES

Fax: 03.28.800.414

E-mail: sav@ligne-plus.com

WEB: www.ligne-plus.com

ITALIA



TECNO AIR SYSTEM s.r.l

Azienda con gestione della qualità certificato Iso

9001:2015 da Tuv Reinlhand

Tel. 0423948800 Fax. 0423948821

Via Piovega 10 31017

Pieve del Grappa (TV) Italy

www.tecnoairsystem.it – info@tecnoairsystem.it

SPAGNA



LINEA PLUS

Synergie Park 15, rue pierre et Marie Curie

59260 LEZENNES

Fax: 03.28.800.414

E-mail: sav@ligne-plus.com

WEB: www.ligne-plus.com

EUROPE



ESSEGE S.A.

Chaussée de Waterloo, 1589 D

1180 BRUXELLES, BELGIUM

Tel: (02) 375.16.80

Fax: (02) 375.07.28

E-mail: info@essege.com